

IBM IoT Continuous Engineering on Cloud

og

IBM Collaborative Lifecycle Management on Cloud

Bruksbetingelsene ("Bruksbetingelsene" eller "ToU") består av denne IBM Bruksbetingelser – Betingelser for et bestemt IBM SaaS-tilbud ("Betingelser for et bestemt IBM SaaS-tilbud") og dokumentet med tittelen IBM Bruksbetingelser – Generelle betingelser ("Generelle betingelser") som er tilgjengelig på følgende URL: <http://www.ibm.com/software/sla/sladb.nsf/sla/tou-gen-terms/>.

Hvis det oppstår motstrid, gjelder Betingelser for et bestemt IBM SaaS-tilbud foran Generelle betingelser. Kunden aksepterer Bruksbetingelsene ved å bestille, åpne eller bruke IBM SaaS.

Bruksbetingelsene er underlagt IBM International Passport Advantage Agreement, IBM International Passport Advantage Express Agreement eller IBM International Agreement for Selected IBM SaaS Offerings, avhengig av hva som er aktuelt, ("Avtalen"), som sammen med Bruksbetingelsene utgjør den fullstendige avtalen.

1. IBM SaaS

Følgende IBM SaaS-løsninger er dekket av disse Betingelsene for et bestemt IBM SaaS-tilbud:

- IBM Quality Manager on Cloud
- IBM Team Concert on Cloud
- IBM DOORS Next Generation on Cloud
- IBM IoT Continuous Engineering on Cloud
- IBM Collaborative Lifecycle Management on Cloud

2. Målenheter for omkostninger

IBM SaaS selges under en av følgende målenhet(er) for omkostninger som spesifisert i Transaksjonsdokumentet:

- **Autorisert bruker** (Authorized User) er en målenhet for anskaffelse av IBM SaaS. Kunden må anskaffe separate, dedikerte rettigheter for hver unik Autorisert bruker som får tilgang til IBM SaaS enten direkte eller indirekte (for eksempel via et multipleksingprogram, en enhet eller en applikasjonsserver) på en hvilken som helst måte. Det må anskaffes tilstrekkelig antall rettigheter for å dekke antall Autoriserte brukere som får tilgang til IBM SaaS i løpet av måleperioden som er oppgitt i Kundens Kjøpsbevis (PoE) eller Transaksjonsdokument.

3. Priser og fakturering

Beløpet som skal betales for IBM SaaS, er oppgitt i et Transaksjonsdokument.

3.1 Pris for del av måned

Prisen for en del av en måned som fremkommer i Transaksjonsdokumentet, kan være en forholdsmessig beregnet pris.

3.2 Priser for ekstra volum

Hvis Kundens faktiske bruk av IBM SaaS i måleperioden overstiger rettighetene som fremkommer i Kundens kjøpsbevis (PoE), blir Kunden fakturert for slikt ekstra volum i samsvar med det som er oppgitt i Transaksjonsdokumentet.

4. Alternativer for fornyelse av Abonnementsperiode for IBM SaaS

Avtaleperioden for IBM SaaS starter den dagen IBM varsler Kunden om at Kunden har tilgang til IBM SaaS, som beskrevet i Kjøpsbeviset. Kjøpsbeviset angir om IBM SaaS-abonnementet fornyes automatisk, løper videre eller opphører ved slutten av avtaleperioden.

Ved automatisk fornyelse er det slik at hvis Kunden ikke minst 90 dager før utløpsdatoen for avtaleperioden sender et skriftlig varsel om at Kunden ikke ønsker fornyelse, blir IBM SaaS-abonnementet fornyet automatisk for avtaleperioden som er angitt i Kjøpsbeviset.

Ved fortløpende bruk vil IBM SaaS fortsette å være tilgjengelig på månedsbasis til Kunden sender et 90 dagers skriftlig forhåndsvarsel om oppsigelse. IBM SaaS fortsetter å være tilgjengelig til slutten av kalendermåneden etter en slik periode på 90 dager.

5. Teknisk støtte

I Abonnementsperioden og etter at IBM har varslet Kunden om at tilgangen til IBM SaaS er tilgjengelig, gis teknisk støtte for IBM SaaS via telefon, online-fora og et online-system for problemrapportering. Alle bearbejdelser, oppdateringer og annet materiale som IBM leverer som en del av slik teknisk støtte, anses som en del av IBM SaaS og er derfor underlagt disse Bruksbetingelsene. Teknisk støtte er inkludert i IBM SaaS og er ikke tilgjengelig som en egen løsning.

Det finnes mer informasjon om tilgjengelighet, online-systemer for problemrapportering samt andre kommunikasjonsmetoder og -prosesser for teknisk støtte, i IBM Software as a Service Support Handbook.

Alvorsgrad	Definisjon av alvorsgrad	Mål for kontakttid	Dekningstid
1	Kritisk virkning på forretningsdriften/tjeneste nede: Virksomhetskritiske funksjoner er ikke i driftsmessig stand eller et viktig grensesnitt fungerer ikke. Dette gjelder vanligvis et produksjonsmiljø og indikerer en mangel på tilgang til tjenester, noe som har kritisk innvirkning på driften. Denne situasjonen krever en umiddelbar løsning.	Innen 1 time	24x7
2	Betydelig virkning på forretningsdriften: En forretningsfunksjon eller funksjon i tjenesten har betydelig begrenset bruksmulighet eller Kunden står i fare for å ikke nå sine tidsfrister.	Innen 2 timer i arbeidstiden	M-F i arbeidstiden
3	Liten virkning på forretningsdriften: Angir at tjenesten eller funksjonen kan brukes, og at den ikke har en kritisk virkning på driften.	Innen 4 timer i arbeidstiden	M-F i arbeidstiden
4	Minimal virkning på forretningsdriften: Et spørsmål eller en forespørsel som ikke er av teknisk art.	Innen 1 arbeidsdag	M-F i arbeidstiden

6. Tilleggsbetingelser for IBM SaaS

6.1 Personopplysninger

Denne IBM SaaS-løsningen er ikke utformet i henhold til bestemte sikkerhetskrav for lovregulert innhold, som personopplysninger eller sensitive personopplysninger. Kunden er ansvarlig for å avgjøre om denne IBM SaaS-løsningen oppfyller Kundens behov knyttet til typen innhold Kunden bruker i forbindelse med IBM SaaS.

6.2 "Derived Benefit Locations"

Der det er aktuelt, er skatter og avgifter basert på steder der Kunden oppgir å dra fordel av IBM SaaS. IBM skal benytte skatter og avgifter basert på forretningsadressen som er oppgitt ved bestilling av en IBM SaaS-løsning, som primært fordelssted (primary benefit location), med mindre Kunden oppgir annen informasjon til IBM. Kunden er ansvarlig for å holde slik informasjon oppdatert, og informere IBM om eventuelle endringer.

Vedlegg A

1. IBM Quality Manager on Cloud

Denne IBM SaaS-løsningen gir dynamiske testplaner, styrte arbeidsflyter, laboratorieeffektivitet, analyse av testdekning og utvikling av manuelle tester. Disse funksjonene er integrert med andre livssyklusartefakter som arbeidselementer og krav, og med rapportering og dashboard. Funksjonene omfatter detaljerte og tilpassede analysefunksjoner til hjelp for overvåking av tilstand og fremdrift for et prosjekt. Rapporter som kan tilpasses, gir både visning i sanntid og historiske trender for artefakter på tvers av hele livssyklus, inkludert krav, arbeidselementer, bygg, tester og testresultater. Grupperapporter og dashboard hjelper Kunden med å holde rede på tilstanden til sine prosjekter. Dashboard gir rask visning av arbeidselementspøringer, hendelsesdata, rapporter og andre elementer som er viktige for å kunne forstå fremdriften.

2. IBM Team Concert on Cloud

Denne IBM SaaS-løsningen gir følgende funksjoner for endringsstyring, planlegging, administrasjon av programvarekonfigurasjoner og automatisering:

a. Endringsstyring

Hovedenheten i funksjonen for endringsstyring er arbeidselementer, som blir brukt til å spore og koordinere brukerhistorier, defekter, planelementer og vanlige oppgaver. Arbeidselementene og arbeidsflytprosessen de følger, kan tilpasses til Kundens behov.

b. Planlegging

Planleggingsfunksjonen har verktøy til hjelp ved planlegging, sporing og arbeidsbelastningsbalansering for hele prosjekter, for grupper innenfor disse prosjektene, og for de enkelte utviklerne. Alle i en gruppe har tilgang til planene, som viser fremdriften for utgaver og iterasjoner på et hvilket som helst tidspunkt.

c. Administrasjon av programvarekonfigurasjoner

Det komponentbaserte kildekontrollsystemet gir støtte for parallell utvikling, smidig utvikling og geografisk spredte grupper. Det er tett integrert med sporing av defekter, bygg og prosessautomatisering.

d. Automatisering

Automatiseringsfunksjonen gir utviklings- og testgrupper kontroll over byggeadministrasjonen. Gruppemedlemmer kan spore byggeprosessen, vise varsler og byggeresultater, be om bygging, og spore relasjonen mellom et bygg og artefakter, som endringssett og arbeidselementer.

3. IBM DOORS Next Generation on Cloud

Denne IBM SaaS-løsningen gir verktøy for å registrere, organisere og gjennom samhandling gjennomgå, analysere og rapportere om krav, spesielt i relasjon til de tilknyttede utviklingsarbeidselementene og testartefaktene.

4. IBM IoT Continuous Engineering on Cloud

Denne SaaS-løsningen omfatter funksjonene som er beskrevet ovenfor for IBM DOORS Next Generation on Cloud, IBM Quality Manager on Cloud og IBM Team Concert on Cloud, og dessuten følgende:

- Allmenn tilgang til teknisk informasjon fra hele livssyklus og viktig teknisk kompetanse på tvers av IBM DOORS Next Generation on Cloud.
- Verktøyene IBM Rhapsody Design Manager on Cloud, IBM Quality Manager on Cloud og IBM Team Concert on Cloud:
 - søk etter og oppdag relevant informasjon uavhengig av hvor dataene er lagret og administrert;
 - forstå og reager på tekniske endringer med full synlighet på tvers av teknisk livssyklus;
 - visualiserings- og analysefunksjoner som kan gi hjelp til å vende innsikt til forutsigbare resultater;

- gjenbruk gjennom organisering av tekniske livssyklusartefakter i henhold til gjenbrukbare produkter, systemer, delsystemer og komponenter i utviklingen;
- verktøy for å opprette, redigere og dele modeller og utforminger, og integrere utformingsartefakter med andre livssyklusressurser; og
- gjennom samhandling gjennomgå, analysere og rapportere om modeller og utforminger.
- Rapporter som kan tilpasses, gir både visning i sanntid og historiske trender for artefakter på tvers av hele livssyklus, inkludert krav, arbeidselementer, bygg, tester og testresultater.
- Grupperapporter og dashbord hjelper Kunden med å overvåke sine prosjekter.
- Dashbord gir rask visning av arbeidselementsprosjekter, hendelsesdata, rapporter og andre elementer som er viktige for å kunne forstå fremdriften.

5. IBM Collaborative Lifecycle Management on Cloud

Denne SaaS-løsningen omfatter funksjonene som er beskrevet ovenfor for IBM DOORS Next Generation on Cloud, IBM Quality Manager on Cloud og IBM Team Concert on Cloud.